



Séance ordinaire du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenue dans la salle des Comités de la Maison du citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau, le mercredi 22 mai 2013 à 9 h 30 à laquelle sont présents monsieur le maire Marc Bureau, président, monsieur le conseiller Luc Montreuil, vice-président, madame la conseillère Denise Laferrière et monsieur le conseiller Alain Riel formant quorum du comité.

Sont également présents, madame et messieurs Robert F. Weemaes, directeur général, Marie-Hélène Lajoie, directrice générale adjointe, Michel Tremblay, directeur général adjoint, André Lambert, directeur général adjoint et M^e Andrée Loyer, greffier adjoint.

Est absent, monsieur le conseiller Denis Tassé.

CE-2013-791

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE GATINEAU TENUE LE 1^{er} MAI 2013

CONSIDÉRANT QU'une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenue le 1^{er} mai 2013 a été remise aux membres du comité exécutif.

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adopte le procès-verbal comme soumis.

Adoptée

CE-2013-792*

RAPPORT D'ACTIVITÉ 2012 DU CENTRE CULTUREL DE GATINEAU (MAISON DE LA CULTURE) ET APPROPRIATION DU SURPLUS POUR L'ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS

CONSIDÉRANT QUE le surplus financier de la Corporation du centre culturel de Gatineau pour l'exercice terminé le 31 décembre 2012 était de 90 706 \$;

CONSIDÉRANT QUE cette somme de 90 706 \$ a été retournée au surplus de la Ville de Gatineau;

CONSIDÉRANT QUE la Corporation du centre culturel de Gatineau se doit d'acquérir certains équipements afin de maintenir à jour la qualité de sa salle de diffusion ainsi que de ses bureaux administratifs;

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil, lors du comité plénier du 14 mai 2013, ont accepté de puiser la somme de 90 706 \$ à même les surplus 2012 de la Corporation du centre culturel afin de réaliser l'acquisition d'équipements :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité recommande au conseil d'approprier la somme de 90 706 \$ à même le surplus affecté - Maison de la culture afin de permettre l'acquisition d'immobilisations qui serviront à la Corporation du centre culturel de Gatineau.

Le trésorier est autorisé à effectuer les écritures comptables pour donner suite à la présente.

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

La présente recommandation du comité exécutif entre en vigueur le jour de son approbation par résolution du conseil municipal.

Adoptée

CE-2013-793

SOUSSION 2013 SP 007 - PROLONGEMENT DE LA RUE BOMBARDIER - PHASE 2 - SERVICE DES INFRASTRUCTURES - DISTRICT ÉLECTORAL DE LA RIVIÈRE-BLANCHE - YVON BOUCHER

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Équinoxe JMP 6369472 Canada inc., 1651, rue Routhier, Gatineau, Québec, J8R 3Y6, pour les travaux de prolongement de la rue Bombardier, phase 2, sur la base des prix unitaires et forfaitaires inscrits à la formule de soumission pour un montant total approximatif de 1 719 698,32 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 21 mars 2013, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------------|---------------|---|
| 06-30687-004-26053 | 530 959,30 \$ | Services municipaux et acquisitions de parcs industriels - Rue, pavage, couche de base et trottoirs |
| 06-30687-005-26054 | 920 196,01 \$ | Services municipaux et acquisitions de parcs industriels - Conduites d'égouts |
| 06-30687-006-26055 | 193 757,26 \$ | Services municipaux et acquisitions de parcs industriels - Conduites d'aqueduc |
| 04-13493 | 74 785,75 \$ | TPS à recevoir - Ristourne |

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-794

BAIL - QUAI DES ARTISTES - LOTS 1 105 835 ET 1 105 836 AU CADASTRE DU QUÉBEC - 0, RUE JACQUES-CARTIER - DISTRICT ÉLECTORAL DE POINTE-GATINEAU - LUC ANGERS

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal, par sa résolution numéro CM-2012-865 et son amendement sur la proposition principale en date du 18 septembre 2012, mandatait, entre autres, le Service de la gestion des biens immobiliers à procéder à l'octroi d'un nouveau bail à Croisières de l'Outaouais pour la location des droits d'amarrage au Quai des artistes;

CONSIDÉRANT QUE qu'une entente est intervenue entre le Service de la gestion des biens immobiliers et la firme Croisières de l'Outaouais;

CONSIDÉRANT QUE le Service de la gestion des biens immobiliers recommande la signature d'un bail en conformité avec le bail type de la Ville de Gatineau et ses annexes :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité :

- autorise la signature d'un bail entre la Ville de Gatineau et la firme Croisières de l'Outaouais selon les conditions du bail et ses annexes jointes aux présentes pour la location des droits d'amarrage au lot 1 105 836 et le droit de passage mobile sur les lots 1 105 835 et 1 105 836 au cadastre du Québec, circonscription foncière de Hull, incluant, entre autres, les conditions suivantes :
 - un bail d'une durée de 17 mois et un jour débutant le 1^{er} mai 2013;
 - un loyer annuel de 24 000 \$ pour la première année et de 30 000 \$ pour la deuxième année, plus les taxes applicables à chaque année;
 - le bail n'est pas renouvelable, ne sera pas prolongé et il n'y a pas de reconduction tacite;
 - le loyer est payable en deux versements, soit en mai et août;

- un droit d'amarrage au lot 1 105 836 au cadastre du Québec;
 - un droit d'utilisation non exclusif du panneau électrique ainsi que du casier d'entrepôt;
 - un droit d'accès mobile garanti d'un mètre cinquante de large pour se rendre de la rue aux bateaux et vice versa sur les lots 1 105 835 et 1 105 836 au cadastre du Québec;
 - l'obligation de se conformer à tous les règlements et aux lois applicables à l'entreprise;
 - détenir une police d'assurance responsabilité comme requise au bail pour un montant de 5 000 000 \$;
- permet l'occupation des lieux dès l'approbation de la présente en conformité avec le bail à intervenir entre les parties;
 - autorise le Service de la gestion des biens immobiliers à effectuer la gestion en bonne et due forme du bail en s'assurant du respect des termes et conditions du bail annexé à la présente résolution;
 - autorise le Service de la gestion des biens immobiliers à mandater le Service des affaires juridiques et ses procureurs à émettre un avis de défaut et à entreprendre toute procédure juridique nécessaire au respect du présent bail, incluant la constatation du défaut, l'avis de résiliation, la constatation de la résiliation du bail par le tribunal et l'expulsion du locataire des lieux, ainsi que la récupération des sommes dues à la Ville de Gatineau advenant que le locataire omette ou néglige de se conformer aux termes et conditions du bail annexé à la présente résolution suite à l'avis de défaut ou une récidive.

Le maire ou en son absence le maire suppléant et le greffier ou en son absence l'assistant-greffier sont autorisés à signer les documents aux fins de la présente.

Adoptée

CE-2013-795

BAIL - TERRE AGRICOLE - PARTIE DU LOT 3 971 151 AU CADASTRE DU QUÉBEC - 0, CHEMIN DE LA MONTAGNE - DISTRICT ÉLECTORAL DE DESCHÊNES - ALAIN RIEL

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Gatineau est propriétaire du lot 3 971 151 au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, connu et désigné comme étant une terre agricole située à l'angle des chemins de la Montagne et Baillie, pour lequel une partie du lot est louée annuellement à des fins de pâturage et de culture de foin;

CONSIDÉRANT QUE ce comité, par sa résolution numéro CE-2012-982 en date du 20 juin 2012, mandatait, entre autres, le Service de la gestion des biens immobiliers à procéder à un appel de propositions pour la location du lot 3 971 151 au cadastre du Québec, en tout ou en partie, à des fins agricoles, aux conditions habituelles prévues au bail type de la Ville de Gatineau et autres conditions spécifiques au secteur agricole;

CONSIDÉRANT QUE suite aux appels d'offres publiés entre le 9 mars et le 3 avril 2013 dans le journal Le Droit et dans le site Web de la Ville de Gatineau, cette dernière a reçu une proposition qui rencontre ses attentes;

CONSIDÉRANT QUE le Service de la gestion des biens immobiliers recommande la signature d'un bail en conformité avec le bail type de la Ville de Gatineau et ses annexes incluant le devis :

IL EST PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité :

- accepte la proposition de monsieur David Reford et de madame Stephanie Sitzberger pour la gestion et l'exploitation d'une partie du lot 3 971 151 au cadastre du Québec, d'une superficie approximative de 17,2 hectares (172 856,62m²) située au 0, chemin de la Montagne, à l'angle du chemin Baillie;

- permet l'occupation des lieux dès l'approbation de la présente en conformité avec le bail à intervenir entre les parties;
- autorise la signature d'un bail type de la Ville de Gatineau entre cette dernière et monsieur David Reford et de madame Stephanie Sitzberger selon les conditions du bail et ses annexes pour la location d'une partie du lot numéro 3 971 151 au cadastre du Québec, circonscription foncière de Gatineau, incluant, entres autres, les conditions suivantes :
 - un bail d'une durée de trois ans débutant le 1^{er} mai 2013;
 - un loyer annuel de 2 500 \$ pour la première année, de 2 575 \$ pour la deuxième année et de 2 653 \$ pour la troisième année, plus les taxes applicables à chaque année;
 - deux options de renouvellement d'un an chacune moyennant un avis de 90 jours et le loyer payable ne pouvant être inférieur à l'année précédente ;
 - le loyer est payable en deux versements soit en mai et août;
 - le dépôt de 500 \$ remis avec l'offre de location est déductible de la première remise du loyer;
 - une clause limitant le droit du locataire à l'exercice des options de renouvellement moyennant un avis de 90 jours;
 - l'obligation de se conformer à tous les règlements et aux lois applicables à une entreprise agricole;
 - l'interdiction d'ériger et de placer quelque construction ou structure sur, au-dessus et en dessous de la parcelle et d'en modifier l'élévation actuelle;
 - l'interdiction de faire exécuter ses travaux de culture en sous-location;
 - l'obligation d'entretenir les fossés et les ponceaux existants. Tout nouveau fossé ou toute modification d'un fossé existant devra éviter l'accumulation d'eau sur le terrain loué et éviter de nuire au drainage des propriétés voisines;
 - aucune reconduction tacite;
- autorise le Service de la gestion des biens immobiliers à effectuer la gestion en bonne et due forme du bail en s'assurant du respect des termes et conditions du bail annexé à la présente résolution;
- autorise le Service de la gestion des biens immobiliers à mandater le Service des affaires juridiques et ses procureurs à émettre un avis de défaut et à entreprendre toute procédure juridique nécessaire au respect du présent bail, incluant la constatation du défaut, l'avis de résiliation, la constatation de la résiliation du bail par le tribunal et l'expulsion du locataire des lieux, ainsi que la récupération des sommes dues à la Ville advenant que le locataire omette ou néglige de se conformer aux termes et conditions du bail annexé à la présente résolution suite à l'avis de défaut ou une récidive.

Le maire ou en son absence le maire suppléant et le greffier ou en son absence l'assistant-greffier sont autorisés à signer les documents aux fins des présentes.

Adoptée

CE-2013-796

SOUSSION 2012 SP 310A - ENTRETIEN DE SYSTÈME DE DÉTECTION DE GAZ DANS DIVERS ÉDIFICES - SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme RG Technilab-3555844 Canada inc., 3500, boulevard Matter, suite 200, Brossard, Québec, J4Y 2Z2, pour l'entretien de systèmes de détection de gaz dans divers édifices pour un montant total de 148 662,70 \$, incluant les taxes, pour une période de cinq ans, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 18 avril 2013, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Après la première année du contrat, les prix seront révisés annuellement basé sur l'indice des prix à la consommation.

Le trésorier est autorisé à prévoir aux budgets des années 2014 à 2018, les fonds nécessaires pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants, et ce, jusqu'à concurrence des disponibilités budgétaires.

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|----------------|---|
| 02-41290-534 | 197,96 \$ | Entretien - Usines et autres - Entretien - Système d'alarme |
| 02-71261-534 | 286,70 \$ | Aréna Frank-Robinson et Paul-et-Isabelle-Duchesnay - Aylmer - Entretien d'édifices - Entretien - Système d'alarme |
| 02-71261-534 | 191,14 \$ | Aréna Frank-Robinson et Paul-et-Isabelle Duchesnay - Aylmer - Entretien d'édifices - Entretien - Système d'alarme |
| 02-22910-534 | 197,96 \$ | Entretien - Casernes - Aylmer - Entretien - Système d'alarme |
| 02-30910-534 | 296,93 \$ | Édifice Eardley - Aylmer - Ateliers municipaux - Entretien - Système d'alarme |
| 02-71331-534 | 93,77 \$ | Centre aquatique Paul-Pelletier - Aylmer - Entretien - Système d'alarme |
| 02-71269-534 | 386,21 \$ | Centre sportif de Buckingham - Entretien d'édifices - Entretien - Système d'alarme |
| 02-21950-534 | 197,96 \$ | Buckingham - Sécurité publique - Entretien d'édifices - Entretien - Système d'alarme |
| 02-22310-534 | 395,91 \$ | Schéma de couverture de risques - Entretien - Système d'alarme |
| 02-30950-534 | 989,78 \$ | Ateliers municipaux - Secteur est - Entretien - Système d'alarme |
| 02-71332-534 | 93,23 \$ | Centre aquatique Lucien-Houle - Buckingham - Entretien - Système d'alarme |
| 02-71264-534 | 476,04 \$ | Aréna Baribeau - Gatineau - Entretien d'édifices - Entretien - Système d'alarme |
| 02-71265-534 | 384,78 \$ | Aréna Stade-Pierre-Lafontaine - Gatineau - Entretien d'édifices - Entretien - Système d'alarme |
| 02-71266-534 | 286,97 \$ | Aréna Beaudry - Gatineau - Entretien d'édifices - Entretien - Système d'alarme |
| 02-21930-534 | 494,89 \$ | Gatineau - Sécurité publique - Entretien d'édifices - Entretien système d'alarme |
| 02-22930-534 | 395,91 \$ | Entretien - Casernes - Gatineau - Entretien - Système d'alarme |
| 02-22930-534 | 98,98 \$ | Entretien - Casernes - Gatineau - Entretien - Système d'alarme |
| 02-22310-534 | 395,91 \$ | Schéma de couverture de risques - Entretien système d'alarme |
| 02-30930-534 | 1 385,69 \$ | Édifice Eugène-Beaudoin - Gatineau - Ateliers municipaux - Entretien - Système d'alarme |
| 02-41290-534 | 395,91 \$ | Entretien - Usines et autres - Entretien - Système d'alarme |
| 02-19992-534 | 197,96 \$ | Édifice - 100, rue Gamelin - Entretien - Système d'alarme |
| 02-71260-534 | 285,62 \$ | Centre Robert-Guérin - Hull - Entretien d'édifices - Entretien - Système d'alarme |
| 02-71262-534 | 378,67 \$ | Aréna Cholette - Hull - Entretien d'édifices - Entretien - Système d'alarme |
| 02-71263-534 | 284,54 \$ | Aréna Jean-Paul-Sabourin - Hull - Entretien d'édifices - Entretien - Système d'alarme |

| | | |
|--------------|--------------|--|
| 02-21920-534 | 197,96 \$ | Hull - Sécurité publique - Entretien d'édifices - Entretien - Système d'alarme |
| 02-22920-534 | 296,93 \$ | Entretien - Casernes - Hull - Entretien - Système d'alarme |
| 02-22920-534 | 395,91 \$ | Entretien - Casernes - Hull - Entretien - Système d'alarme |
| 02-30920-534 | 890,80 \$ | 100, rue d'Edmonton - Hull - Ateliers municipaux - Entretien - Système d'alarme |
| 02-19920-534 | 1 166,18 \$ | Maison du citoyen - Édifice - Entretien - Système d'alarme |
| 02-41290-534 | 197,96 \$ | Entretien - Usines et autres - Entretien - Système d'alarme |
| 02-71268-534 | 871,41 \$ | Centre sportif Robert-Rochon - Masson-Angers - Entretien d'édifices - Entretien - Système d'alarme |
| 02-19940-534 | 197,96 \$ | Centre de services - Masson-Angers - Édifice - Entretien - Système d'alarme |
| 02-41290-534 | 197,96 \$ | Entretien - Usines et autres - Entretien - Système d'alarme |
| 02-79900-534 | 14 285,76 \$ | Autres édifices - Équipements (général) - Entretien - Système d'alarme |
| 02-71267-534 | 383,34 \$ | Aréna Campeau - Gatineau - Entretien d'édifices - Entretien - Système d'alarme |
| 02-22920-534 | 395,91 \$ | Entretien - Casernes - Hull - Entretien - Système d'alarme |
| 04-13493 | 1 293,00 \$ | TPS à recevoir - Ristourne |
| 04-13593 | 172,10 \$ | TVQ à recevoir - Ristourne |

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-797

SOUSSION 2013 SI 024A - ACHAT DE QUATRE SYSTÈMES DE GRAISSAGE AUTOMATIQUE - SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Groeneveld, 124, route Willowlea, Ottawa, Ontario, K0A 1L0, pour l'achat et l'installation de quatre systèmes de graissage automatique pour un montant total de 31 269,66 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 24 avril 2013, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------------|--------------|---|
| 06-30702-002-26056 | 14 954,91 \$ | Achat de véhicules et équipements - 3 chargeuses |
| 18-11012-015-26057 | 14 954,91 \$ | Achat de véhicules et équipements - Chargeur |
| 04-13493 | 1 359,84 \$ | TPS à recevoir - Ristourne |

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-798

RATIFICATION DE LA LISTE DES LOCATIONS ET DES ACHATS DE BIENS NON DURABLES NUMÉRO B-14 - 45 136,95 \$ - PÉRIODE DU 31 MARS AU 6 AVRIL 2013

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité ratifie la liste des locations et des achats de biens non durables numéro B-14 au montant de 45 136,95 \$ pour la période du 31 mars au 6 avril 2013.

Le trésorier est autorisé à effectuer les écritures comptables requises et à payer les factures en suivant les procédures en vigueur.

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-799

RATIFICATION DE LA LISTE DES LOCATIONS ET DES ACHATS DE BIENS NON DURABLES NUMÉRO B-17 - 68 174,63 \$ - PÉRIODE DU 21 AU 27 AVRIL 2013

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité ratifie la liste des locations et des achats de biens non durables numéro B-17 au montant de 68 174,63 \$ pour la période du 21 au 27 avril 2013.

Le trésorier est autorisé à effectuer les écritures comptables requises et à payer les factures en suivant les procédures en vigueur.

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-800

SOUSSION 2013 SP 134 - SERVICE D'INSPECTION ET D'ENTRETIEN DES UNITÉS STATIQUES SANS COUPURE DANS DIVERS ÉDIFICES - SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS - DISTRICTS ÉLECTORAUX D'AYLMER, SAINT-RAYMOND-VANIER, DE LIMBOUR, DU LAC-BEAUCHAMP ET DE BUCKINGHAM - STEFAN PSENAK, PIERRE PHILLION, NICOLE CHAMPAGNE, STÉPHANE LAUZON ET MAXIME PEDNEAUD-JOBIN

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge des contrats aux firmes suivantes pour la fourniture de service d'inspection et d'entretien des unités statiques sans coupure dans divers édifices, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et leurs soumissions déposées en date du 30 avril 2013, et ce, étant les plus basses soumissions reçues et conformes, à savoir :

Section A - Place-des-Pionniers

Section B - Poste de police du secteur de Hull

Section C - Quartier général de police

Section D - Édifice Eugène-Beaudoin

À la firme DataGlobe inc., 7641, rue Cordner, Montréal, Québec, H8N 2X2, selon les prix unitaires et forfaitaires inscrits à la formule de soumission pour un montant approximatif de 112 478,10 \$, incluant les taxes, pour une période de cinq ans, et ce, pour les sections A à D.

Section E - Caserne #8

À la firme CPE Division B inc., 6644, rue Abrams, Saint-Laurent, Québec, H4S 1Y1, selon les prix unitaires et forfaitaires inscrits à la formule de soumission pour un montant approximatif de 22 995 \$, incluant les taxes, pour une période de cinq ans, et ce, pour la section E.

Après la première année des contrats, les prix seront révisés annuellement basé sur l'indice des prix à la consommation.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires applicables, et ce, jusqu'à concurrence des disponibilités budgétaires.

Le trésorier est autorisé à prévoir aux budgets des années 2014 à 2018, les fonds nécessaires pour donner suite à la présente.

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-801 SOUSSION 2013 SP 130 - ACHAT DE PRODUITS D'AQUEDUC ET TUYAUX

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge des contrats pour l'achat de pièces d'aqueduc et tuyaux aux firmes suivantes :

Section A - Tuyaux de cuivre et de fonte

Section B - Produits d'aqueduc

Emco Waterworks, 1417C, rue Cyrville, Ottawa, Ontario, K1B 3L7, sur la base des prix unitaires inscrits à la formule de soumission au montant total approximatif de 81 318,71 \$, incluant les taxes, pour la section A et 401 303,59 \$, incluant les taxes, pour la section B, cette dernière ayant déposé les plus basses soumissions reçues et conformes pour ces sections.

Section C - Tuyaux et collets en tôle ondulée galvanisée

Distribution Brunet inc., 685, rue de Vernon, unité 4, Gatineau, Québec, J9J 3K4, sur la base des prix unitaires inscrits à la formule de soumission au montant total approximatif de 212 926,11 \$, incluant les taxes, cette dernière ayant déposé la plus basse soumission conforme reçue pour cette section.

Les contrats débiteront à la date de l'adjudication et seront d'une durée de deux années. Les prix unitaires seront révisés, après la première année du contrat, basé sur l'indice des prix à la consommation.

Les fonds à cette fin seront pris à même les divers postes budgétaires d'inventaire.

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-802 APPROBATION DE LA LISTE DES PIÈCES DE COMPTES À PAYER PA NUMÉRO 16 - 7 443,98 \$ - ACCEPTATION DU DÉPÔT DE LA LISTE DES PIÈCES DE COMPTES À PAYER PD NUMÉRO 18 - 467 599,19 \$ - LISTE DES RÉQUISITIONS NUMÉRO 18 - 9 741,54 \$ - LISTE DES EMBAUCHES NUMÉRO 18 - 54 854,71 \$

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité approuve la liste des pièces de comptes à payer PA numéro 16, accepte le dépôt de la liste des pièces de comptes à payer PD numéro 18, la liste des réquisitions numéro 18 ainsi que la liste des embauches numéro 18 :

| Numéro des listes | Descriptions | Montants | Périodes |
|----------------------------------|---------------------------|---------------|------------------|
| Liste PA numéro 16 | Pièces de comptes à payer | 7 443,98 \$ | 6 au 10 mai 2013 |
| Liste PD numéro 18 | Pièces de comptes à payer | 467 599,19 \$ | 6 au 10 mai 2013 |
| Liste des réquisitions numéro 18 | Pièces de comptes à payer | 9 741,54 \$ | 6 au 10 mai 2013 |

Liste des embauches Embauches de 54 854,71 \$ 27 avril au 3 mai 2013
numéro 18 personnel temporaire

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-803 ACCEPTATION DU DÉPÔT DE LA LISTE DES COMMANDES C-17 POUR UN MONTANT TOTAL DE 278 402,47 \$ POUR LA PÉRIODE DU 2 AU 8 MAI 2013

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité accepte le dépôt de la liste des commandes C-17 d'un montant de 278 402,47 \$ pour la période du 2 au 8 mai 2013.

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-804 SUBVENTION DE 100 \$ - ASSOCIATION DE LA PÉTANQUE DE GATINEAU - CABINET DU MAIRE

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 100 \$ à l'Association de la Pétanque de Gatineau, à l'attention de monsieur Jean-Yves Ouellet, président, 37, rue Lavallée, Gatineau, Québec, J8Z 1P2, à titre de subvention dans le cadre de leur soirée de fin d'année qui se tiendra le 31 mai 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|----------------|-----------------------------------|
| 02-11449-972 | 100 \$ | Marc Bureau - Maire - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-805 SUBVENTION DE 200 \$ - ASSOCIATION RÉGIONALE DE BADMINTON DE L'OUTAOUAIS - ACTIVITÉ BÉNÉFICE - 9 JUIN 2013 - MEMBRES DU CONSEIL

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 200 \$ à l'ordre de l'Association régionale de badminton de l'Outaouais, à l'attention de monsieur Jessy Bérubé, 4-1420, rue Saint-Louis, Gatineau, Québec, J8T 6K1, à titre de subvention pour une activité bénéfice le 9 juin 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|----------------|--|
| 02-11449-972 | 50 \$ | Marc Bureau - Maire - Subventions |
| 02-79945-972 | 100 \$ | Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions |
| 02-79939-972 | 50 \$ | Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-806 **SUBVENTION DE 150 \$ - SERVICE RÉGIONAL DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE EN OUTAOUAIS - PARTICIPATION DES ÉLÈVES AUX OLYMPIADES CANADIENNES DES MÉTIERS À VANCOUVER - 4 AU 8 JUIN 2013 - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 150 \$ à l'ordre du Centre de formation professionnelle, 69, rue Marengère, Gatineau, Québec, J8T 3T7, pour la participation des élèves aux Olympiades canadiennes des métiers à Vancouver du 4 au 8 juin 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|---------|---|
| 02-79945-972 | 50 \$ | Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions |
| 02-79941-972 | 50 \$ | Luc Angers - De Pointe-Gatineau - Aménagement - Subventions |
| 02-79939-972 | 50 \$ | Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-807 **SUBVENTION DE 350 \$ - ASSOCIATION DE BASEBALL EXCELLENCE DE L'OUTAOUAIS - ACTIVITÉS POUR LA SAISON 2013 - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 350 \$ à l'ordre de l'Association de baseball excellence de l'Outaouais, 112-A, rue des Beaumiers, Gatineau, Québec, J8M 1S4, à titre de subvention pour les activités de la saison 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|---------|---|
| 02-79945-972 | 50 \$ | Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions |
| 02-79944-972 | 100 \$ | Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions |
| 02-79939-972 | 200 \$ | Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-808 **SUBVENTION DE 600 \$ - ASSOCIATION DES RÉSIDENTS DU QUARTIER CONNAUGHT - OUVERTURE OFFICIELLE DU PARC ROBERT-STEWART - FÊTE DE QUARTIER - 8 JUIN 2013 - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 600 \$ à l'ordre de l'Association des résidents du quartier Connaught, à l'attention de monsieur Jean-Sébastien Racine, 92, rue Jockey, Gatineau, Québec, J9H 0E2, à titre de subvention pour une fête de quartier le 8 juin 2013 pour l'ouverture officielle du parc Robert-Stewart.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|---------|--|
| 02-11449-972 | 100 \$ | Marc Bureau - Maire - Subventions |
| 02-79933-972 | 500 \$ | Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-809 **SUBVENTION DE 650 \$ - MOISSON OUTAOUAIS - ACTIVITÉ DE LEVÉE DE FONDS - 3 JUIN 2013 - DISTRICT ÉLECTORAL DE DESCHÊNES - ALAIN RIEL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 650 \$ à l'ordre de Moisson Outaouais, à l'attention de madame Nathalie Ayotte, 37, rue Bombardier, Gatineau, Québec, J8R 0G4, à titre de subvention.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|---------|--|
| 02-79933-972 | 650 \$ | Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-810 **SUBVENTION DE 800 \$ - MAISON DE LA FAMILLE DE GATINEAU - FÊTE D'ÉTÉ - 15 JUIN 2013 - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 800 \$ à la Maison de la famille de Gatineau, 69, avenue Gatineau, Gatineau, Québec, J8T 4J4, à titre de subvention pour la fête d'été le 15 juin 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|---------|---|
| 02-11449-972 | 50 \$ | Marc Bureau - Maire - Subventions |
| 02-79945-972 | 50 \$ | Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions |
| 02-79943-972 | 100 \$ | Joseph De Sylva- Du Versant - Aménagement - Subventions |
| 02-79942-972 | 200 \$ | Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de- l'Hôpital - Aménagement - Subventions |
| 02-79941-972 | 50 \$ | Luc Angers - De Pointe-Gatineau - Aménagement - Subventions |
| 02-79940-972 | 100 \$ | Denis Tassé - De Touraine - Aménagement - Subventions |
| 02-79939-972 | 100 \$ | Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions |
| 02-79935-972 | 100 \$ | Patrice Martin - De Wright-Parc-de-la- Montagne - Aménagement - Subventions |
| 02-79931-972 | 50 \$ | Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 17 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-811 **SUBVENTION DE 900 \$ - AMICALE DES PHILATÉLISTES DE L'OUTAOUAIS - 35^e ANNIVERSAIRE - 19 OCTOBRE 2013 - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 900 \$ à l'ordre de l'Amicale des philatélistes de l'Outaouais, à l'attention de monsieur André Leblanc, 192, rue du Mont-Luc, Gatineau, Québec, J8V 2B5, à titre de subvention pour l'organisation d'une activité dans le cadre de leur 35^e anniversaire le 19 octobre 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|----------------|---|
| 02-11449-972 | 150 \$ | Marc Bureau - Maire - Subventions |
| 02-79931-972 | 50 \$ | Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions |
| 02-79943-972 | 50 \$ | Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement- Subventions |
| 02-79940-972 | 100 \$ | Denis Tassé - De Touraine - Aménagement - Subventions |
| 02-79939-972 | 500 \$ | Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions |
| 02-79935-972 | 50 \$ | Patrice Martin - De Wright-Parc-de-la-Montagne - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-812 **SUBVENTION DE 1 450 \$ - POLYVALENTE DE L'ÉRABLIÈRE - PROJET PETITS GESTES, GRANDS RÉSULTATS - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 1 450 \$ à l'ordre de la Polyvalente de l'Érablière, 500, rue de Cannes, Gatineau, Québec, J8V 1J6, à titre de subvention pour le projet « Petits Gestes, Grands Résultats ».

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|----------------|--|
| 02-11449-972 | 100 \$ | Marc Bureau - Maire - Subventions |
| 02-79948-972 | 100 \$ | Maxime Pedneaud-Jobin - De Buckingham - Aménagement - Subventions |
| 02-79945-972 | 50 \$ | Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions |
| 02-79944-972 | 50 \$ | Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions |
| 02-79942-972 | 100 \$ | Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de-l'Hôpital - Aménagement - Subventions |
| 02-79941-972 | 50 \$ | Luc Angers - De Pointe-Gatineau - Aménagement - Subventions |
| 02-79939-972 | 1 000 \$ | Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-813

SUBVENTION DE 1 350 \$ - OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE GATINEAU - ACTIVITÉS 2013 DE L'ASSOCIATION DU PAPILLON BLEU DU 23, RUE SAINT-PIERRE - MEMBRES DU CONSEIL

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 1 350 \$ à l'Office municipal d'habitation de Gatineau, 227, chemin de la Savane, Gatineau, Québec, J8T 1R5, à titre de subvention pour les activités de l'association du Papillon bleu du 23, rue Saint-Pierre.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|----------------|---|
| 02-11449-972 | 50 \$ | Marc Bureau - Maire - Subventions |
| 02-79948-972 | 50 \$ | Maxime Pedneaud-Jobin - De Buckingham - Aménagement - Subventions |
| 02-79947-972 | 500 \$ | Luc Montreuil - De Masson-Angers - Aménagement - Subventions |
| 02-79946-972 | 100 \$ | Yvon Boucher - De la Rivière-Blanche - Aménagement - Subventions |
| 02-79945-972 | 50 \$ | Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions |
| 02-79944-972 | 100 \$ | Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions |
| 02-79942-972 | 50 \$ | Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de- l'Hôpital - Aménagement - Subventions |
| 02-79941-972 | 50 \$ | Luc Angers - De Pointe-Gatineau - Aménagement - Subventions |
| 02-79939-972 | 50 \$ | Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions |
| 02-79937-972 | 100 \$ | Pierre Phillion - De Saint-Raymond- Vanier - Aménagement - Subventions |
| 02-79935-972 | 50 \$ | Patrice Martin - De Wright-Parc-de-la- Montagne - Aménagement - Subventions |
| 02-79934-972 | 50 \$ | Maxime Tremblay - Du Plateau- Manoir-des-Trembles - Aménagement - Subventions |
| 02-79933-972 | 50 \$ | Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Subventions |
| 02-79932-972 | 100 \$ | André Laframboise - De Lucerne - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-814

SUBVENTION DE 1 450 \$ - SOLIDARITÉ GATINEAU-OUEST - ACTIVITÉS 2013 - MEMBRES DU CONSEIL

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 1 450 \$ à l'ordre de Solidarité Gatineau-Ouest, 1096, rue Saint-Louis, Gatineau, Québec, J8T 2R7, à titre de subvention pour les activités 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|----------------|---|
| 02-11449-972 | 100 \$ | Marc Bureau - Maire - Subventions |
| 02-79947-972 | 100 \$ | Luc Montreuil - De Masson-Angers - Aménagement - Subventions |
| 02-79945-972 | 100 \$ | Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions |

| | | |
|--------------|--------|--|
| 02-79944-972 | 50 \$ | Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions |
| 02-79943-972 | 100 \$ | Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement - Subventions |
| 02-79942-972 | 50 \$ | Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de- l'Hôpital - Aménagement - Subventions |
| 02-79941-972 | 300 \$ | Luc Angers - De Pointe-Gatineau - Aménagement - Subventions |
| 02-79940-972 | 50 \$ | Denis Tassé - De Touraine - Aménagement - Subventions |
| 02-79939-972 | 500 \$ | Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions |
| 02-79937-972 | 100 \$ | Pierre Philion - De Saint-Raymond- Vanier - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-815

SUBVENTION DE 1 500 \$ - ÉCOLE DU VILLAGE - PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES DE LA LECTURE VISANT LA RÉUSSITE ET LA PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE - MEMBRES DU CONSEIL

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 1 500 \$ à l'ordre de l'École du Village, à l'attention de monsieur Alain Rochette, directeur, 45, chemin Eardley, Gatineau, Québec, J9H 4J9, à titre de subvention pour l'achat de livres dans le cadre du programme de développement des compétences de lecture visant la réussite et la persévérance scolaire.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|----------------|---|
| 02-79932-972 | 750 \$ | André Laframboise - De Lucerne - Aménagement - Subventions |
| 02-79931-972 | 750 \$ | Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-816

SUBVENTION DE 5 000 \$ - ASSOCIATION DES RÉSIDENTS BELLEVUE-NORD - ACTIVITÉS 2013 - DISTRICT ÉLECTORAL DE BELLEVUE - SYLVIE GONEAU

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 5 000 \$ à l'Association des résidents de Bellevue-Nord, 1377, rue de Jonquière, Gatineau, Québec, J8R 2V1, à titre de subvention pour les activités 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|----------------|--|
| 02-79944-972 | 5 000 \$ | Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-817 **SUBVENTION DE 10 000 \$ - GATINEAU LOPPET - ORGANISATION DU CARNAVAL SOLEIL POLAIRE - DISTRICT ÉLECTORAL DE L'ORÉE-DU-PARC - MIREILLE APOLLON**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 10 000 \$ à l'ordre de Gatineau Loppet, 214, boulevard Saint-Joseph, Gatineau, Québec, J8Y 3X4, pour l'organisation du Carnaval Soleil polaire dans le cadre de Gatineau Loppet.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|----------------|---|
| 02-79936-972 | 10 000 \$ | Mireille Apollon - De l'Orée-du-Parc - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-818 **PARTICIPATION DE MADAME LA CONSEILLÈRE MIREILLE APOLLON - ACTIVITÉ AU PROFIT DE LA COMMUNAUTÉ CONGOLAISE DU CANADA - OTTAWA-GATINEAU - 25 MAI 2013 - 50 \$**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise madame la conseillère Mireille Apollon à participer à une activité organisée par la Communauté Congolaise Ottawa-Gatineau qui aura lieu le 25 mai 2013, soit le 3^e Gala de levée de fonds.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 50 \$ à l'ordre de la Communauté Congolaise Ottawa-Gatineau, à l'attention de monsieur André Ntela Tayeye, président, 23, rue de Callisto, Gatineau, Québec, J9J 3Z4, pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|----------------|---|
| 02-79936-972 | 50 \$ | Mireille Apollon - De l'Orée-du-Parc - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-819 **PARTICIPATION DE MONSIEUR LE CONSEILLER ALAIN RIEL - ACTIVITÉ ORGANISÉE PAR L'ASSOCIATION DES PROFESSIONNELS, INDUSTRIELS ET DES COMMERCANTS D'AYLMER - 23 MAI 2013 - 150 \$**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise monsieur le conseiller Alain Riel à participer à une activité organisée par l'Association des professionnels, industriels et des commerçants d'Aylmer qui aura lieu le 23 mai 2013.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 150 \$ à l'ordre de l'APICA, à l'attention de madame Jocelyne Lauzon, C. P. 24, Gatineau, Québec, J9H 5E4, pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|---------|--|
| 02-79933-972 | 150 \$ | Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-820

PARTICIPATION ET SUBVENTION DE MADAME LA CONSEILLÈRE SYLVIE GONEAU ET DE MONSIEUR LE CONSEILLER STÉPHANE LAUZON À UNE ACTIVITÉ DE LEVÉE DE FONDS DE L'ASSOCIATION ATHLÉTIQUE ET SOCIALE HULL-VOLANT - 25 MAI 2013 - 190 \$

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise monsieur le conseiller Stéphane Lauzon à participer à une activité organisée par l'Association athlétique et sociale Hull-Volant le 25 mai 2013.

De plus, ce comité autorise madame la conseillère Sylvie Goneau et monsieur le conseiller Stéphane Lauzon à subventionner cette activité pour un montant de 165 \$.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 190 \$ à l'ordre de l'Association athlétique et sociale Hull Volant, à l'attention de monsieur Marco Daigle, président, 161, rue de Notre-Dame-de-l'Île, Gatineau, Québec, J8X 3T2, pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|---------|---|
| 02-79944-972 | 95 \$ | Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions |
| 02-79945-972 | 95 \$ | Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-821

PARTICIPATION ET SUBVENTION - ACTIVITÉ AU PROFIT DU CLUB OPTIMISTE DE HULL - 8 JUIN 2013 - MEMBRES DU CONSEIL - 740 \$

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise mesdames les conseillères Patsy Bouthillette et Sylvie Goneau ainsi que monsieur le conseiller André Laframboise à participer à une activité au profit du Club optimiste de Hull pour souligner la 45^e année de bénévolat qui se tiendra le 8 juin 2013.

De plus, ce comité autorise les membres du conseil à subventionner cette activité pour un montant de 530 \$.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 740 \$ à l'ordre du Club optimiste de Hull, C. P. 1185, succursale B, Gatineau, Québec, J8X 3X7, pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|---------|--|
| 02-79942-972 | 400 \$ | Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de-l'Hôpital - Aménagement - Subventions |

| | | |
|--------------|--------|---|
| 02-79944-972 | 170 \$ | Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions |
| 02-79934-972 | 100 \$ | Maxime Tremblay - Du Plateau– Manoir-des-Trembles - Aménagement - Subventions |
| 02-79932-972 | 70 \$ | André Laframboise - De Lucerne - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-822

PARTICIPATION ET SUBVENTION - ACTIVITÉ DE LEVÉE DE FONDS ORGANISÉE AU PROFIT DU PAVILLON DU PARC - 19 JUIN 2013 - MEMBRES DU CONSEIL - 910 \$

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise madame la conseillère Sylvie Goneau et monsieur le conseiller Stéphane Lauzon à participer à une activité de levée de fonds au profit du Pavillon du parc qui se tiendra le 19 juin 2013.

De plus, ce comité autorise les membres du conseil à subventionner cette activité pour un montant de 700 \$.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 910 \$ à l'ordre du Pavillon du parc, 124, rue Lois, Gatineau, Québec, J8Y 3R7, pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|----------------|---|
| 02-79945-972 | 150 \$ | Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions |
| 02-79944-972 | 60 \$ | Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions |
| 02-79943-972 | 100 \$ | Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement - Subventions |
| 02-79939-972 | 100 \$ | Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions |
| 02-79932-972 | 500 \$ | André Laframboise - De Lucerne - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-823

PARTICIPATION ET SUBVENTION - ACTIVITÉ AU PROFIT DU CENTRE ARTISANAL POUR LA DÉFICIENCE INTELLECTUELLE DE L'OUTAOUAIS - 15 JUIN 2013 - MEMBRES DU CONSEIL - 4 500 \$

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise messieurs les conseillers Stefan Psenak et Stéphane Lauzon à participer à une activité organisée au profit du Centre artisanal pour la déficience intellectuelle de l'Outaouais qui aura lieu le 15 juin 2013.

De plus, ce comité autorise mesdames les conseillères Mireille Apollon, Denise Laferrière, Nicole Champagne, Patsy Bouthillertete et Sylvie Goneau ainsi que messieurs les conseillers Stefan Psenak, André Laframboise, Maxime Tremblay, Patrice Martin, Pierre Pillion, Denis Tassé, Luc Angers, Joseph De Sylva, Stéphane Lauzon, Yvon Boucher, Luc Montreuil et Maxime Pedneaud-Jobin à subventionner cette activité pour un montant de 4 300 \$.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 4 500 \$ à l'ordre du Centre artisanal pour la déficience intellectuelle de l'Outaouais, à l'attention de monsieur Robert H. Parent, 410, boulevard Maloney Ouest, Gatineau, Québec, J8P 6W2, pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|----------|---|
| 02-79948-972 | 100 \$ | Maxime Pedneaud-Jobin - De Buckingham - Aménagement - Subventions |
| 02-79947-972 | 100 \$ | Luc Montreuil - De Masson-Angers - Aménagement - Subventions |
| 02-79946-972 | 100 \$ | Yvon Boucher - De la Rivière-Blanche - Aménagement - Subventions |
| 02-79945-972 | 200 \$ | Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions |
| 02-79944-972 | 150 \$ | Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions |
| 02-79943-972 | 500 \$ | Joseph De Sylva- Du Versant - Aménagement - Subventions |
| 02-79942-972 | 200 \$ | Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de- l'Hôpital - Aménagement - Subventions |
| 02-79941-972 | 200 \$ | Luc Angers - De Pointe-Gatineau - Aménagement - Subventions |
| 02-79940-972 | 100 \$ | Denis Tassé - De Touraine - Aménagement - Subventions |
| 02-79939-972 | 100 \$ | Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions |
| 02-79938-972 | 100 \$ | Denise Laferrière - De Hull-Val- Tétreau - Aménagement - Subventions |
| 02-79937-972 | 1 000 \$ | Pierre Phillion - De Saint-Raymond- Vanier - Aménagement - Subventions |
| 02-79936-972 | 200 \$ | Mireille Apollon - De l'Orée-du-Parc - Aménagement - Subventions |
| 02-79935-972 | 100 \$ | Patrice Martin - De Wright-Parc-de-la- Montagne - Aménagement - Subventions |
| 02-79934-972 | 100 \$ | Maxime Tremblay - Du Plateau- Manoir-des-Trembles - Aménagement - Subventions |
| 02-79932-972 | 250 \$ | André Laframboise - De Lucerne - Aménagement - Subventions |
| 02-79931-972 | 1 000 \$ | Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-824

**PARTICIPATION DE MADAME LA CONSEILLÈRE NICOLE CHAMPAGNE -
REMISE DES PRIX CAMF 2013 DANS LE CADRE DU 25^e COLLOQUE DE
CARREFOUR ACTION MUNICIPALE ET FAMILLE - BOUCHERVILLE - 24 MAI
2013 - 235 \$**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise madame la conseillère Nicole Champagne à participer à la remise des prix CAMF 2013 dans le cadre du 25^e Colloque de Carrefour action municipale et famille à Boucherville le 24 mai 2013.

Le trésorier est autorisé à rembourser les frais occasionnés pour ce déplacement, sur présentation des pièces justificatives, et ce, pour une dépense maximale de 235 \$.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|---------|---|
| 02-79939-311 | 235 \$ | Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Congrès et colloques |

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-825 **PARTICIPATION DE MONSIEUR LE CONSEILLER LUC ANGERS - 25^e COLLOQUE DE CARREFOUR ACTION MUNICIPALE ET FAMILLE - BOUCHERVILLE - 24 ET 25 MAI 2013 - 1 325 \$**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise monsieur le conseiller Luc Angers à participer au 25^e Colloque de Carrefour action municipale et famille à Boucherville les 24 et 25 mai 2013.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 460 \$ à l'ordre de Carrefour action municipale et famille, 6200, boulevard Taschereau, bureau 401, Brossard, Québec, J4W 3J8, afin de couvrir les frais d'inscription.

Le trésorier est autorisé à rembourser les frais occasionnés pour ce déplacement, sur présentation des pièces justificatives, et ce, pour une dépense maximale de 1 325 \$, incluant les frais d'inscription.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|----------|---|
| 02-79941-311 | 1 325 \$ | Luc Angers - De Pointe-Gatineau - Aménagement - Congrès et colloques |

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-826 **ABROGATION DE LA RÉSOLUTION NUMÉRO CE-2013-304 - AUTORISATION DE DÉPLACEMENT POUR MADAME LA CONSEILLÈRE SYLVIE GONEAU - RENCONTRE AVEC LE MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE - 4 MARS 2013 - 215 \$**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité abroge sa résolution numéro CE-2013-304 adoptée le 27 février 2013 concernant une rencontre le 4 mars 2013 entre madame la conseillère Sylvie Goneau et le ministre Sylvain Gaudreault puisque la rencontre a été annulée.

Adoptée

CE-2013-827 **ACQUISITION D'UNE SERVITUDE RÉELLE ET PERPÉTUELLE DE CONSTRUCTION - PARTIES DU LOT 1 105 558 AU CADASTRE DU QUÉBEC - PROJET D'AMÉNAGEMENT DE FEUX DE CIRCULATION - INTERSECTION DU CHEMIN DE LA SAVANE ET DE L'ACCÈS EST DES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS - DISTRICT ÉLECTORAL DE POINTE-GATINEAU - LUC ANGERS**

CONSIDÉRANT QUE la Commission scolaire des Draveurs est propriétaire du lot 1 105 558 au cadastre du Québec, circonscription foncière de Hull, dont l'adresse est le 50, chemin de la Savane;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Gatineau désire aménager des feux de circulation à l'intersection du chemin de la Savane et de l'accès est des Promenades de l'Outaouais afin d'assurer la sécurité des véhicules et des piétons qui traversent à cet endroit;

CONSIDÉRANT QU'il s'avère que l'emprise de la rue n'est pas assez large pour effectuer les travaux;

CONSIDÉRANT QUE les discussions avec la Commission scolaire des Drapeurs ont permis de conclure une entente de gré à gré pour l'acquisition d'une servitude réelle et perpétuelle de construction sur deux parties du lot 1 105 558 au cadastre du Québec, circonscription foncière de Hull, d'une superficie totale de 8,2 m² ;

CONSIDÉRANT QUE tous les services municipaux concernés ont été consultés et sont favorables à cette transaction :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité procède à l'acquisition d'une servitude réelle et perpétuelle de construction sur deux parties du lot 1 105 558 au cadastre du Québec, circonscription foncière de Hull, d'une superficie totale de 8,2 m², et ce, aux conditions prévues au contrat type de la Ville de Gatineau et autres conditions stipulées dans l'option de servitude conclue le 15 avril 2013 et dûment signée par la Commission scolaire des Drapeurs, laquelle a été consentie à titre gratuit.

Le maire ou en son absence le maire suppléant et le greffier ou en son absence l'assistant-greffier sont autorisés à signer les documents aux fins de la présente.

Adoptée

CE-2013-828

SOUSSION 2013 SP 119 - DÉMOLITION DES BÂTIMENTS DU 3, RUE SAINT-ANTOINE ET DU 891, RUE JACQUES-CARTIER - SERVICE DES INFRASTRUCTURES - DISTRICT ÉLECTORAL DE POINTE-GATINEAU - LUC ANGERS

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Amor Construction inc.-176026 Canada inc., 14, chemin Richard, La Pêche, Québec, J0X 2W0, pour la démolition des bâtiments du 3, rue Saint-Antoine et du 891, rue Jacques-Cartier, pour un montant total de 67 706,48 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 2 mai 2013, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------------|--------------|---|
| 06-30363-018-26058 | 43 378,54 \$ | Tronçon de la rue Jacques-Cartier - Démolition du 891, rue Jacques-Cartier |
| 18-13014-001-26059 | 21 383,54 \$ | Démolition du 3, rue Saint-Antoine - Parc de la Baie |
| 04-13493 | 2 944,40 \$ | TPS à recevoir - Ristourne |

Le virement de fonds sera effectué de la façon suivante :

| POSTE | DÉBIT | CRÉDIT | DESCRIPTION |
|--------------|--------------|--------------|---|
| 06-30363-008 | 43 378,54 \$ | | Tronçon de la rue Jacques Cartier - Éclairage |
| 06-30363-018 | | 43 378,54 \$ | Tronçon de la rue Jacques-Cartier - Démolition du 891, rue Jacques-Cartier |

Un certificat du trésorier a été émis le 17 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-829 **SUBVENTION DE 5 000 \$ - GROUPE SCOUT SAINT-ALEXANDRE POUR LA FÊTE DE QUARTIER - 1^{er} JUIN 2013 - DISTRICT ÉLECTORAL DE LIMBOUR - NICOLE CHAMPAGNE**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 5 000 \$ à l'ordre du Groupe Scout Saint-Alexandre, 115, boulevard Sacré-Cœur, suite 113, Gatineau, Québec, J8X 1C5, à titre de subvention pour la fête de quartier du secteur de Limbour le 1^{er} juin 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|----------------|--|
| 02-79939-972 | 5 000 \$ | Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 17 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-830 **SOUMISSION 2013 SI 164 - MARQUAGE DE CHAUSSÉE DE MOYENNE DURÉE 2013 - SERVICE DES INFRASTRUCTURES**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Lignbec (div.entreprise T.R.A.2011) inc., 145, avenue Daoust, Saint-Eustache, Québec, J7R 6P4, pour le marquage de chaussée de moyenne durée - 2013, sur la base des prix unitaires indiqués à la formule de soumission, pour un montant approximatif de 28 551,88 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appels d'offres et sa soumission déposée en date du 9 mai 2013, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------------|----------------|---|
| 02-31530-521-26060 | 27 310,22 \$ | Lignage de rues - Entretien et réparation - Infrastructures |
| 04-13493 | 1 241,66 \$ | TPS à recevoir - Ristourne |

Un certificat du trésorier a été émis le 17 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-831 **SUBVENTION DE 1 400 \$ - AGAP DU VIEUX-GATINEAU - GALA CHAPEAU VIEUX-GATINEAU - 25 MAI 2013 - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 1 400 \$ à l'ordre de AGAP du Vieux-Gatineau, 321-B, rue Notre-Dame, Gatineau, Québec, J8P 1L2, à titre de subvention pour le premier gala Chapeau Vieux-Gatineau qui aura lieu le 25 mai 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|----------------|---|
| 02-11449-972 | 100 \$ | Marc Bureau - Maire - Subventions |
| 02-79945-972 | 500 \$ | Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions |

| | | |
|--------------|--------|--|
| 02-79943-972 | 100 \$ | Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement - Subventions |
| 02-79942-972 | 500 \$ | Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de- l'Hôpital - Aménagement - Subventions |
| 02-79939-972 | 200 \$ | Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 17 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-832 **SUBVENTION DE 200 \$ - SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES, SECTION OUTAOUAIS - MARCHÉ DE L'ESPOIR - 26 MAI 2013 - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 200 \$ à l'ordre de la Société canadienne de la sclérose en plaques, section Outaouais, 109-10, rue Noël, Gatineau, Québec, J8Z 3G5, à titre de subvention à la campagne de financement du président d'honneur, monsieur Gilles Gagnon, au profit de la Marche de l'espoir pour la sclérose en plaques qui aura lieu le 26 mai 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|----------------|---|
| 02-11449-972 | 100 \$ | Marc Bureau - Maire - Subventions |
| 02-79931-972 | 100 \$ | Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 17 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-833 **SUBVENTION DE 650 \$ - PARTICIPATION DE MADAME VALÉRIE CLAIROUX À LA MARCHÉ DE LA FONDATION CANADIENNE DU REIN, SECTION OUTAOUAIS - 26 MAI 2013 - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 650 \$ à l'ordre de la Fondation canadienne du rein, section Outaouais, 207, boulevard du Mont-Bleu, C. P. 89027, Gatineau, Québec, J8Z 3G3, à titre de subvention pour la participation de madame Valérie Clairoux à la Marche de la Fondation qui aura lieu le 26 mai 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|----------------|---|
| 02-11449-972 | 100 \$ | Marc Bureau - Maire - Subventions |
| 02-79943-972 | 100 \$ | Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement - Subventions |
| 02-79939-972 | 100 \$ | Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions |
| 02-79933-972 | 250 \$ | Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Subventions |
| 02-79932-972 | 100 \$ | André Laframboise - De Lucerne - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 17 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-834

PARTICIPATION DE MONSIEUR LE CONSEILLER STEFAN PSENAK AU GALA DE RECONNAISSANCE DES AUTEURS DE L'OUTAOUAIS - 27 MAI 2013 - 10 \$**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité autorise monsieur le conseiller Stefan Psenak à participer au Gala de reconnaissance des auteurs de l'Outaouais qui aura lieu le 27 mai 2013.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 10 \$ à l'ordre de l'Association des auteurs et auteures de l'Outaouais, à l'attention de monsieur Gaston Therrien, 432, boulevard Alexandre-Taché, Gatineau, Québec, J9A 1M7, pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|---------|---|
| 02-79931-972 | 10 \$ | Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 17 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-835

SOUSSION 2013 SP 081 - RÉFECTION DE LA CHAUSSÉE 2013 - LOT 1 - BOULEVARD MALONEY - SERVICE DES INFRASTRUCTURES - DISTRICTS ÉLECTORAUX DE TOURAINE, DE POINTE-GATINEAU ET DU CARREFOUR-DE-L'HÔPITAL - DENIS TASSÉ, LUC ANGERS ET PATSY BOUTHILLETTE**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Construction Edelweiss inc., 960, chemin Edelweiss, Wakefield, Québec, J0X 3G0, pour la réfection de la chaussée 2013 - Lot 1 sur la base des prix unitaires et forfaitaires inscrits à la formule de soumission pour un montant total approximatif de 3 440 354,98 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 30 avril 2013, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------------|-----------------|---|
| 18-13021-008-26061 | 191 502,40 \$ | Taxe dédiée aux infrastructures 2013 - Réfections - Aqueduc - Maloney Ouest |
| 06-30730-021-26062 | 3 099 239,41 \$ | Divers travaux de réfection - Aménagement du réseau routier à Gatineau - Boulevard Maloney, du boulevard Gréber au boulevard de l'Hôpital |
| 04-13493 | 149 613,17 \$ | TPS à recevoir - Ristourne |

Un certificat du trésorier a été émis le 21 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-836

SUBVENTION DE 1 000 \$ - FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE GATINEAU - ACTIVITÉ BÉNÉFICE - 26 MAI 2013 - MEMBRES DU CONSEIL**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 1 000 \$ à l'ordre de la Fondation du Centre de santé et des services sociaux de Gatineau, 116, boulevard Lionel-Émond, Gatineau, Québec, J8Y 1W7, à titre de subvention pour une activité bénéfique le 26 mai 2013.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

| POSTE | MONTANT | DESCRIPTION |
|--------------|---------|--|
| 02-79942-972 | 200 \$ | Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de-l'Hôpital - Aménagement - Subventions |
| 02-79939-972 | 100 \$ | Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions |
| 02-79937-972 | 500 \$ | Pierre Phillion - De Saint-Raymond-Vanier - Aménagement - Subventions |
| 02-79935-972 | 100 \$ | Patrice Martin - De Wright-Parc-de-la-Montagne - Aménagement - Subventions |
| 02-79934-972 | 100 \$ | Maxime Tremblay - Du Plateau-Manoir-des-Trembles - Aménagement - Subventions |

Un certificat du trésorier a été émis le 21 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-837*

MODIFICATIONS À LA STRUCTURE ORGANISATIONNELLE - SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

CONSIDÉRANT QUE l'analyse des besoins du Service des travaux publics et des responsabilités dévolues depuis 2010 au poste d'adjoint au directeur;

CONSIDÉRANT la nécessité d'actualiser la structure en fonction du mode de fonctionnement du Service des travaux publics :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité recommande au conseil municipal de modifier la structure organisationnelle du Service des travaux publics de la façon suivante :

- abolir le poste d'adjoint au directeur (poste numéro STP-CAD-064 au plan d'effectifs des cadres) sous la gouverne du directeur du Service des travaux publics;
- créer le poste de chef de division, Services administratifs (poste numéro STP-CAD-088 au plan d'effectifs des cadres) à la classe 5 de l'échelle salariale des cadres et y nommer, rétroactivement au 1^{er} janvier 2010, madame Josée Sabourin.

Le Service des ressources humaines est autorisé à modifier l'organigramme du service concerné et à modifier l'annexe A de la politique salariale des cadres.

Les fonds nécessaires à cette fin seront pris au poste budgétaire du service mentionné.

Un certificat du trésorier a été émis le 16 mai 2013.

La présente recommandation du comité exécutif entre en vigueur le jour de son approbation par résolution du conseil municipal.

Adoptée

CE-2013-838

MANDATER LES SERVICES JURIDIQUES AFIN DE PRENDRE LES RECOURS JUDICIAIRES APPROPRIÉS À L'ENCONTRE DE GAZIFÈRE ET AINSI FAIRE RESPECTER LES RÈGLEMENTS MUNICIPAUX DE LA VILLE DE GATINEAU ET DE RÉCLAMER LES SOMMES DUES PAR GAZIFÈRE EN VERTU DE CES RÈGLEMENTS

CONSIDÉRANT QUE la Loi sur les compétences municipales permet à la Ville d'adopter des règlements relatifs aux actions réalisées dans l'emprise de rue;

CONSIDÉRANT QU'il existe un règlement numéro 364-2008 régissant les actions dans l'emprise publique à Gatineau;

CONSIDÉRANT QU'il existe un règlement numéro 718-1-2013 régissant toutes les interventions sur la propriété de la Ville par les entreprises de télécommunication, de distribution, de transport et d'emmagasinage d'énergie;

CONSIDÉRANT QUE le Service des infrastructures a tenté, depuis plusieurs années, de négocier une entente avec la compagnie Gazifère;

CONSIDÉRANT QUE l'entente proposée ne satisfait pas les coûts encourus par la Ville;

CONSIDÉRANT QUE Gazifère refuse de payer une facture associée à l'application du règlement numéro 364-2008;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Gatineau a le droit de récupérer les coûts associés à la gestion, à la dégradation de chaussée et tout autre coût causal associé à la compagnie de distribution de gaz;

CONSIDÉRANT QU'il est de ce fait opportun de mandater les services juridiques afin de prendre les procédures appropriées et ainsi faire respecter les règlements de la Ville :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité mandate les Services juridiques afin de prendre les recours judiciaires appropriées à l'encontre de Gazifère devant les instances appropriées afin de faire respecter les règlements municipaux en vigueur à la Ville de Gatineau et de réclamer les sommes dues par Gazifère à la Ville en vertu de ces règlements.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire 02-12200-412 – Affaires juridiques, et ce, jusqu'à concurrence des disponibilités budgétaires.

Un certificat du trésorier a été émis le 17 mai 2013.

Adoptée

CE-2013-839

ACTE DE RÈGLEMENT ET TRANSACTION - GRIEFS TOUCHANT LES HEURES D'ÉTUDE ET TRAVAUX OBLIGATOIRES

CONSIDÉRANT QUE les parties ont signé une nouvelle convention collective le 28 septembre 2011;

CONSIDÉRANT les deux décisions arbitrales rendues par l'arbitre Nathalie Faucher, le 19 décembre 2008 et le 25 janvier 2010 ;

CONSIDÉRANT QUE des discussions ont eu lieu entre les parties;

CONSIDÉRANT QUE les parties désirent mettre fin aux litiges qui les opposent et concluent un règlement d'affaires aux différents griefs;

CONSIDÉRANT QUE l'entente de règlement est faite sans admission de part et d'autre et ne saurait constituer un précédent ou un préjudice quant aux droits des parties :

PROPOSE ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité entérine l'acte de règlement des heures d'étude et travaux obligatoires, comme proposé et intervenu entre le Service de police et la Fraternité des policiers et policières de Gatineau inc.

Le maire ou en son absence le maire suppléant, le greffier ou en son absence l'assistant-greffier, la directrice générale adjointe, Services de proximité, le directeur du Service de police ainsi que le directeur du Service des ressources humaines sont autorisés à signer l'acte de règlement - Heures d'étude et travaux obligatoires.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire concerné, et ce, jusqu'à concurrence des disponibilités budgétaires.

Un certificat du trésorier a été émis le 21 mai 2013.

Adoptée

MARC BUREAU
Maire et président
Comité exécutif

M^c ANDRÉE LOYER
Greffier adjoint
Comité exécutif